

IndoPro Recessed Downlight

IndoPro Einbauleuchte

Luminaire Encastré IndoPro

Oprawa sufitowa do zabudowy

IndoPro

2967X, 8969X, 3863X



V50723 BX220IM



Manufacturer • Fabricant • Producent:
UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com | www.screwfix.com | www.screwfix.ie

To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,
rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL www.castorama.pl

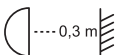
Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

Thank you for purchasing this light fitting. Please read the instructions carefully before use to ensure safe and satisfactory operation of this product. Please retain these instructions for future reference.

Warning

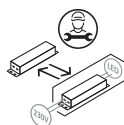
- All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations (IET wiring regulation BS7671).
- Check the pack and make sure you have all of the parts listed. Remove all packaging, wrap etc from the product. Decide on the appropriate location for your product.
- This product is colour changing and can be either warm white(3000K) or cool white(5000K). Choose your preferred colour before installing by flicking the switch on back of the product.
- To prevent electrocution switch off at mains supply before installing or maintaining this fitting. Ensure other persons cannot restore the electrical supply without your knowledge. If you are in any doubt, please consult a qualified electrician.
- **IMPORTANT:** The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting.
- It is always recommended to cut the hole slightly smaller than the size specified, and then file the hole until the recessed unit fits snugly.
- Wiring diagram is for reference only. Always refer to the terminal marking for wiring. Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal block.
- Never use the terminal cables to bear the product weight.
- Ensure the ceiling surface is flat and smooth to ensure a good seal.
- The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire must be destroyed.
- These products are suitable for use in 30, 60 or 90 minute fire rated ceilings.
- The minimum ceiling void depth is 75mm. When more than one downlight is installed, the minimum distance between units is 300mm. The minimum distance between a unit and the wall is 120mm.

Technical information

Supply Voltage:	220-240 V~, 50 Hz
Bulb Type:	LED (9 W). The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. Do not stare at the operating light source.
	Conformity with all relevant EC directive requirements.
	Conformity with all relevant UK legislation requirements.
	Class II product - This light fitting is double insulated and does not require connection to an earth circuit.
	For indoor use only.
	Minimum distance from lighted objects (0.3 metres).
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year



Non-replaceable light source



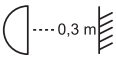
Replaceable control gear by a professional

Vielen Dank für den Kauf dieser Leuchte. Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um einen sicheren und zufriedenstellenden Betrieb des Produktes zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachlesen auf.

Warnung

- Die Montage und der elektrische Anschluss dürfen nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften und unter Beachtung der geltenden Normen durchgeführt werden.
- Prüfen Sie nach Auspacken, ob alle aufgeführten Teile vorhanden sind. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vollständig. Wählen Sie einen geeigneten Standort für Ihr Produkt.
- Dieses Produkt verfügt über einen Farbwechsel und kann entweder Warmweiß(3000K) oder Kühlweiß(5000K) leuchten. Wählen Sie Ihre bevorzugte Farbe vor der Installation, indem Sie den Schalter auf Rückseite des Produktes umlegen.
- Um Stromschläge zu vermeiden, schalten Sie das Stromnetz aus, bevor Sie diese Leuchte montieren oder warten. Achten Sie darauf, dass andere Personen nicht ohne Ihr Wissen die Stromversorgung wiederherstellen können. Im Zweifelsfall konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker.
- WICHTIG: Bei der Auswahl der Befestigungspunkte ist darauf zu achten, dass sie das volle Gewicht des Leuchtkörpers halten können.
- Es empfiehlt sich, das Loch mit einem etwas geringeren Durchmesser als angegeben zu bohren, und gegebenenfalls nachzubohren, bis das eingelassene Bauteil sauber umfasst. Es empfiehlt sich, das Loch mit einem etwas geringeren Durchmesser als angegeben zu bohren, und gegebenenfalls nachzubohren, bis das eingelassene Bauteil sauber umfasst wird.
- Diese Abbildung zur Elektroinstallation dient nur zur Orientierung. Richten Sie sich bei der Elektroinstallation stets nach der Klemmenkennzeichnung. Achten Sie auf festen Sitz aller elektrischen Anschlüsse und darauf, dass keine losen Drähte aus der Klemmleiste überstehen.
- Verwenden Sie die Anschlusskabel keinesfalls, um das Gewicht des Produkts zu tragen.
- Achten Sie darauf, dass die Deckenoberfläche glatt ist, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten.
- Das externe flexible Kabel oder Netzkabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss die Leuchte vernichtet werden.
- Diese Produkte sind für den Einsatz an Decken mit einer Feuerbeständigkeit von 30, 60 oder 90 Minuten geeignet.
- Die Mindestdiefe des Deckenhohlraumes beträgt 75mm. Wenn mehr als eine Einbauleuchte installiert wird, beträgt der Mindestabstand zwischen den Geräten 300mm. Der Mindestabstand zwischen einem Gerät und der Wand beträgt 120mm.

Technische Spezifikationen

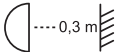
Versorgungs- spannung:	220-240 V~, 50 Hz
LeuchtmittelTyp:	LED (9 W). Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle endet, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. Blicken Sie nicht direkt in die eingeschaltete Lichtquelle.
	In Übereinstimmung mit allen einschlägigen EGRichtlinienanforderungen.
	Diese Leuchte ist doppelt isoliert und bedarf keiner Erdung.
	Nur für den Innengebrauch geeignet.
	Mindestabstand zu angeleuchteten Gegenständen (0,3 Meter).
	Elektronik-Altgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie das Gerät, wenn möglich. Bei Fragen zur umweltgerechten Entsorgung, kontaktieren Sie bitte Ihre Behörde oder einen Händler vor Ort.
xxWyy	xx-Jahr; yy-Woche im Jahr

Les consignes suivantes visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant de procéder à l'installation et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Attention

- Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).
- Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées. Retirez le produit de l'emballage. Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.
- Ce produit change de couleurs et peut être blanc chaud (3000K) ou blanc froid (5000K). Choisissez votre couleur préférée avant installation en appuyant sur le commutateur situé au dos du produit.
- Pour prévenir tout risque d'électrocution, coupez le courant au compteur électrique avant d'installer ou d'entretenir cette installation électrique. Assurez-vous qu'aucune autre personne ne peut rétablir l'alimentation électrique à votre insu. En cas de doutes, veuillez consulter un électricien qualifié.
- **IMPORTANT** : Les points de fixation sélectionnés doivent être capables de supporter le poids total de la lampe.
- Il est toujours recommandé de percer un trou un peu plus petit que la taille indiquée puis de limer le trou jusqu'à l'encastrement du produit.
- Schéma de câblage à titre de référence uniquement. Toujours se référer au domino pour le câblage. Assurez-vous que tous les branchements électriques soient fermes et qu'aucune longueur de fil lâche ne demeure à l'extérieur du branchement.
- N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit.
- Assurez-vous que la surface du plafond est plane et lisse afin d'assurer un bon isolement.
- Le câble souple externe ou le cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.
- Ces produits conviennent pour une utilisation sur des plafonds présentant une résistance au feu de 30, 60 ou 90 minutes.
- Profondeur minimale du plénum : 75mm. Lorsque vous installez plusieurs luminaires, la distance minimale entre les pièces est de 300mm. La distance minimale entre une pièce et le mur est de 120mm.

Informations techniques

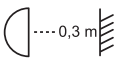
Tension d'alimentation	220-240 V~, 50 Hz
Type d'ampoule:	LED (9 W). La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé. Ne pas fixer la source lumineuse en fonctionnement.
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
	Produit de classe II - Double isolation - Le branchement au câble de terre n'est pas nécessaire.
	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.
	Distance minimale des objets éclairés (0,3 mètres)
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year

Niniejsze instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Prosimy dokładnie je przeczytać przed instalacją i zachować do wglądu.

Uwaga

- Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części. Usuń całe opakowanie, folię itd.. z produktu. Wybierz miejsce na montaż urządzenia.
- Ten produkt zmienia kolor i może świecić kolorem białym ciepłym (3000K) lub zimnym (5000K). Przed montażem należy wybrać preferowany kolor za pomocą przełącznika, znajdującego się z tyłu produktu.
- Aby zapobiec wyładowaniu elektrostatycznemu, przed instalacją lub konserwacją tej oprawy należy wyłączyć zasilanie sieciowe. Upewnij się, że inne osoby nie mogą przywrócić zasilania bez wiedzy monter. W razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- **WAŻNE:** Wybrane miejsce(a) montażu musi być w stanie udźwignąć cały ciężar oprawy oświetleniowej.
- Zalecane jest zawsze wykonanie otworu nieco mniejszego niż rozmiar podany dla produktu, a następnie wypełnienie otworu po wpuszczeniu produktu.
- Schemat połączeń jest schematem tylko poglądowym. Zawsze odnoś się do oznakowania przewodów w instalacji. Upewnij się że wszystkie połączenia elektryczne są mocno wykonane i że nie ma luźnych połączeń z listwą zaciskową.
- Nigdy nie wieszaj lamp na przewodach zasilających
- Upewnij się, że powierzchnia sufitu jest płaska i gładka w celu zapewnienia dobrej szczelności.
- Elastyczny przewód zewnętrzny lampy nie podlega wymianie; jeśli zostanie uszkodzony, należy oddać lampę na złom.
- Wymienione produkty nadają się do użytku na sufitach spełniających normy klas odporności ogniowej 30, 60 i 90 minut.
- Minimalna głębokość nad sufitem wynosi 75 mm. W przypadku montażu kilku opraw minimalna odległość między nimi wynosi 300 mm. Minimalna odległość między lampą i ścianą wynosi 120 mm.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	220-240 V~, 50 Hz
Rodzaj żarówki:	LED (9 W). Źródło światła z oprawy nie jest wymienne. Jeśli źródło światła przestanie działać, cała oprawa powinna być zastąpiona nową. Nie należy patrzeć na świecące się źródło światła.
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.
	Klasa II
	Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.
	Minimalna odległość od oświetlanych obiektów (0,3 metrów)
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year

Bathroom Installation / Badezimmer-Installation / l'installation en salle de bains / Instalacja łazienki

The IP rating of the front of product is IP65 and the rest of product (switch on back of product & driver) is IP20. Always refer to the reference drawing and IP rating of surround for bathroom (Fig.1).

This product is suitable for bathroom hazard zones as specified by the following water drop image.

Warning: this drawing is for reference only. Consult a professional electrician to install according to relevant national wiring rules. If being fitted in a bathroom a 30mA RCD must be used.

Die IP-Schutzart an der Vorderseite des Produktes ist IP65 und am Rest des Produktes (Schalter auf der Rückseite des Produktes und Treiber) IP20. Beachten Sie immer auf die Referenzzeichnung und die IP-Schutzart für eine Badezimmer-Installation (Abb. 1).

Das Produkt eignet sich für den Gebrauch in Badezimmergefahrenzone und außerhalb der Badezimmerzonen.

Achtung: Diese Abbildung dient nur zur Orientierung. Wenden Sie sich an einen fachkundigen Elektroinstallateur, um die Installation entsprechend den in Ihrem Land geltenden Installationsvorschriften vorzunehmen. Falls die Installation in einem Badezimmer vorgenommen wird, ist ein Schutzschalte Typ 30 mA FI zu verwenden.

La classe de protection IP de l'avant du produit est IP65 et celle du reste du produit (le commutateur au dos du produit et le pilote) est IP20. Toujours consulter le schéma de référence et la classe de protection IP de l'espace environnant pour l'installation en salle de bains (Fig.1).

Ce produit peut être installé dans une salle de bains dans les zones repérées par le pictogramme ci-après: (dessin du pictogramme).

Ce produit est muni d'une double isolation et ne doit pas être mis à la terre. Tous les câbles de terre entrants doivent être joints ensemble à l'aide d'un serre-câble adapté (non fourni) et correctement isolé à l'aide de ruban isolant.

Przednia część produktu ma klasę ochronności IP65 a pozostała część produktu (przełącznik z tyłu produktu i sterownik) klasę IP20. W przypadku montażu w łazience zawsze sprawdzać rysunek poglądowy i klasę ochronności obudowy (Rys. 1).

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użycia w strefie zagrożenia łazienki wskazanej na piktogramie obok. Niniejszy produkt jest podwójnie izolowany i nie należy go podłączać do uziemienia. Jeśli występują przewody uziemienia, wówczas należy je łączyć za pomocą odpowiedniego złącza (nie dołączone) i dobrze zaizolować za pomocą dobrej jakości taśmy izolacyjnej.

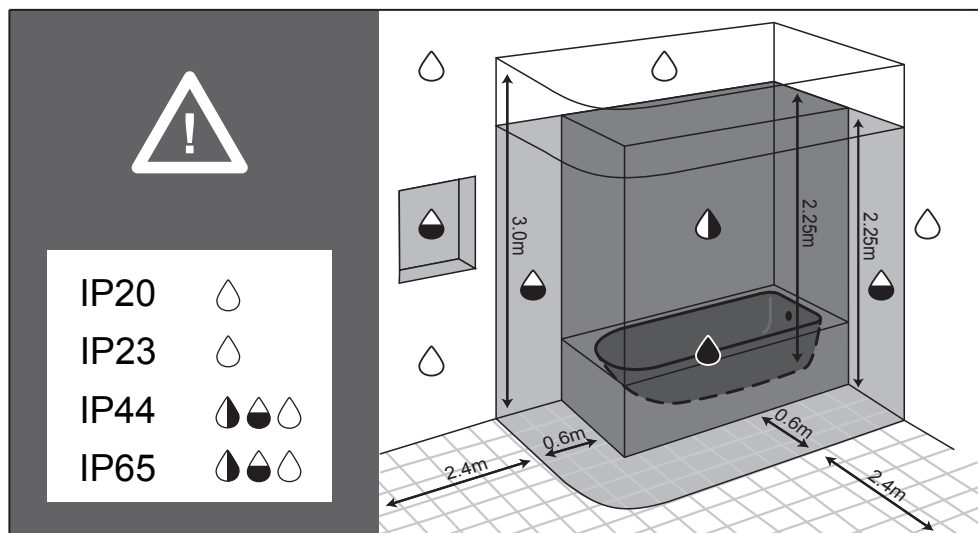
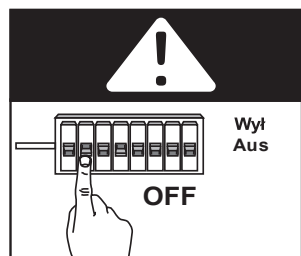
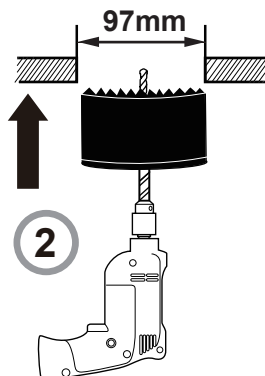


fig.1

01

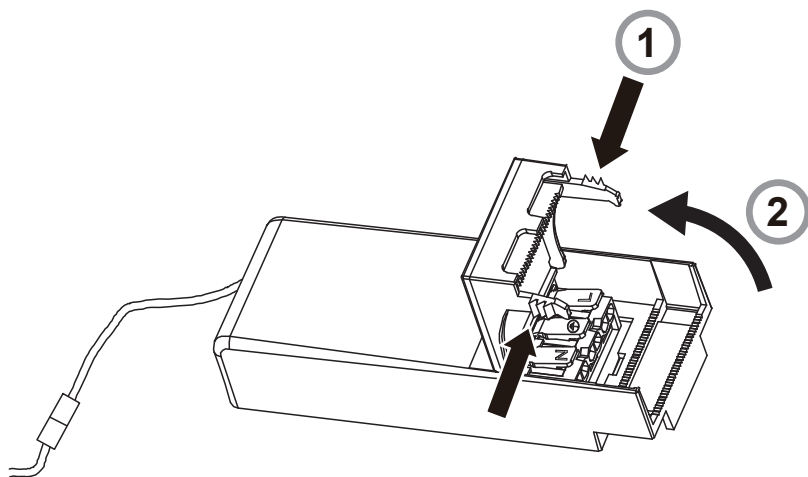


1



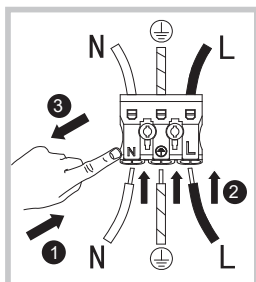
2

02



1

2



EN

L = Brown or Red

N = Blue or Black

FR

L = Marron ou Rouge

N = Bleu

DE

L = Braun oder Rot

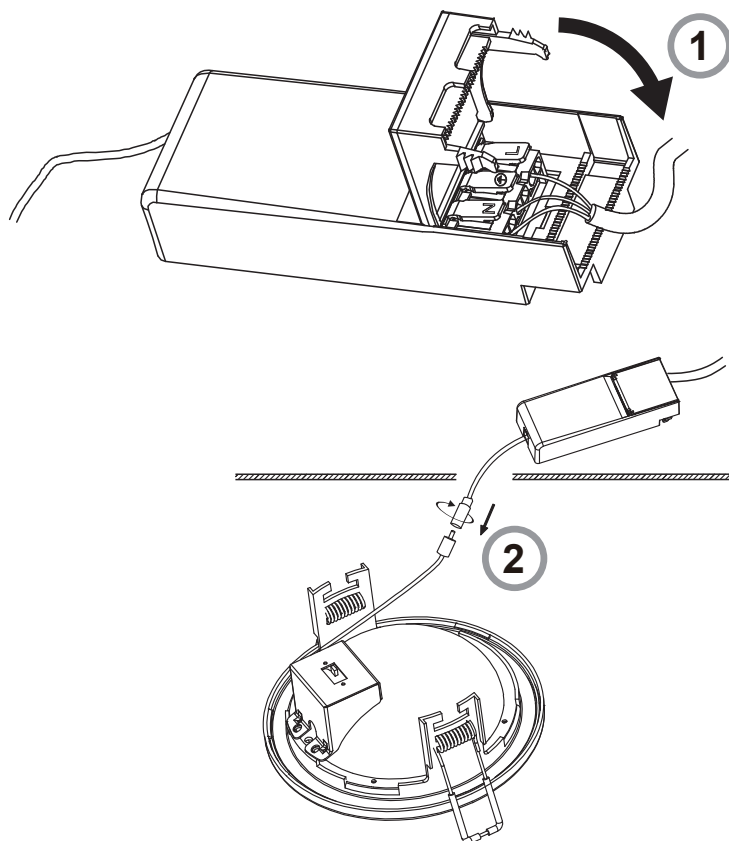
N = Blau

PL

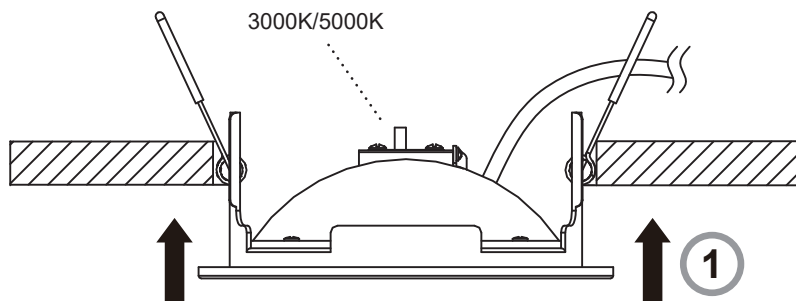
L = Brązowy lub Czerwony

N = Niebieski

03



04



- EN Switch on back to change between 3000k/5000k.
- DE Verwenden Sie den Schalter auf der Rückseite, um zwischen 3000k/5000k zu wechseln.
- FR Commutateur situé au dos du produit pour basculer entre 3 000k/5 000k.
- PL Użyć przełącznika z tyłu, aby wybrać 3000k lub 5000k.

